

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# Яуза

## РКД/МРЗ-143СА



РАДИОПРИЕМНИК  
С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ  
КОМПАКТ-ДИСКОВ  
СТЕРЕОФОНИЧЕСКИЙ  
АВТОМОБИЛЬНЫЙ



МЕ68

Сделано в России. Произведено по лицензии  
ООО "УРАЛ-АУДИО" и ООО "ТПГ "АВТОАУДИОЦЕНТР"  
Изготовитель: ООО "УРАЛ ПЛЮС"

## **СВЕДЕНИЯ ПО СЕРТИФИКАЦИИ**

**Радиоприемник с проигрывателем компакт-дисков  
стереофонический автомобильный  
"Яуза РКД/MP3-143СА"  
ТУ 6582-037-53906226-2004**  
(в дальнейшем - радиоприемник)  
сертифицирован  
в "Системе сертификации ГОСТ Р".  
Сертификат соответствия № РОСС RU.ME68.H00897  
выдан 04.08.2004 г.  
Представитель ОТК \_\_\_\_\_

подпись или штамп

## **ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ**

При покупке убедитесь в отсутствии механических повреждений радиоприемника и требуйте проверки его работоспособности. В качестве источника питания можно применять любой стабилизированный блок питания, обеспечивающий постоянное выходное напряжение в пределах от 11 до 15 В и ток нагрузки не менее 1 А с пульсациями не более 100 мВ.

Убедитесь в том, что в гарантыйном и отрывном талонах простилены заводской номер, дата выпуска радиоприемника, штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи.

Помните, что при утере гарантыйного талона, Вы лишаетесь права на гарантыйный ремонт.

Проверьте сохранность защитных наклеек и комплектность радиоприемника.

Прежде, чем включить радиоприемник, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством.

Питание приемника осуществляется от бортовой сети автомобиля напряжением 14,4<sup>+1,2</sup><sub>-3,6</sub> В с заземленным минусом.

Радиоприемник предназначен для эксплуатации в условиях ГОСТ 15150 для изделий в климатическом исполнении УХЛ категории 2.1. При этом рабочая температура окружающего воздуха от плюс 1 до плюс 45°C, температура транспортирования и хранения от минус 40 до плюс 60°C.

Радиоприемник обеспечивает:

- прием станций, работающих в диапазоне средних волн (СВ) и ультракоротких волн (УКВ);
- стереофонический прием станций с пилот - тоном в диапазоне УКВ;
- бесшумную ручную и автоматическую настройку (автопоиск) на станцию;
- переключение режимов автоматической настройки на станцию;
- автоматическое запоминание и запоминание любых выбранных шести станций в каждом из диапазонов;
- сканирование запомненных станций;
- включение режима "местный прием";
- переключение характеристик тембра;
- автоматическое и ручное переключение в режим стереофонического приема станций;
- стереофоническое воспроизведение записей на компакт-диске CD, CD-R, CD-RW (в дальнейшем - диск CD), MP3;
- выбор предыдущего (последующего) трека;
- поиск фрагмента трека;
- включение паузы при воспроизведении;
- обзор (сканирование) треков;
- повтор треков;
- воспроизведение треков в произвольном порядке;
- выбор трека по его номеру при воспроизведении дисков MP3;
- выбор трека из директории при воспроизведении дисков MP3;
- выбор трека по его названию при воспроизведении дисков MP3;
- просмотр ID3 - тегов при воспроизведении дисков MP3;
- ручное переключение в режим приема станций без извлечения диска;
- автоматическое переключение в режим приема станций после выключения проигрывателя компакт-дисков;
- плавную регулировку громкости, тембра по низким и высоким частотам, баланса между правыми и левыми, задними и передними громкоговорителями;
- включение тонкомпенсации;
- выключение звука;
- установка громкости звучания при включении радиоприемника;
- включение звукового сигнала, подтверждающего переключение режимов (опция);
- индикацию режимов работы и текущего времени на жидкокристаллическом индикаторе (ЖКИ).

В радиоприемнике применен механизм проигрывания компакт-дисков с электронным антишоком.

В радиоприемнике имеется съемная лицевая панель и светодиодный указатель её отсутствия.

К радиоприемнику могут быть подключены четыре громкоговорителя (акустические системы) с номинальным сопротивлением 4 Ом и предельной долговременной мощностью (RMS) не менее 7 Вт.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

В комплект поставки входит:

радиоприемник в комплекте с рамой установочной	1 шт.
футляр для съемной панели	1 шт.
комплект монтажных частей	1 компл.
соединительный жгут	1 шт.
руководство по эксплуатации	1 шт.
упаковка	1 компл.

## ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания, В	14,4 <sup>+1,2</sup> <sub>-3,6</sub>
Габаритные размеры (с рамой установочной), мм	178x160x50
Максимальная потребляемая мощность, Вт, не более	75
Масса, кг, не более	1,8
Диапазон принимаемых частот, не уже : СВ, кГц	526,5-1606,5
УКВ, МГц	65,8-74,0; 87,5-108,0
Чувствительность, ограниченная шумами, при отношении сигнал/шум 20 дБ в диапазоне СВ, мкВ, не хуже	50
Чувствительность, ограниченная шумами, при отношении сигнал/шум 26 дБ в диапазоне УКВ, мкВ, не хуже	2
Количество запоминаемых станций в диапазонах: УКВ СВ	24 12
Частотная характеристика по электрическому напряжению при неравномерности 3 дБ, Гц, не уже, в диапазонах: СВ	100-2000
УКВ	80-12500
Выходная мощность каждого канала при коэффициенте гармоник 10%, Вт, не менее	7
Коэффициент детонации, %, не более	± 0,1
Эффективный частотный диапазон, в режиме воспроизведения, Гц, не уже	40-15000

# ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ С РАДИОПРИЕМНИКОМ

## ПОРЯДОК УСТАНОВКИ

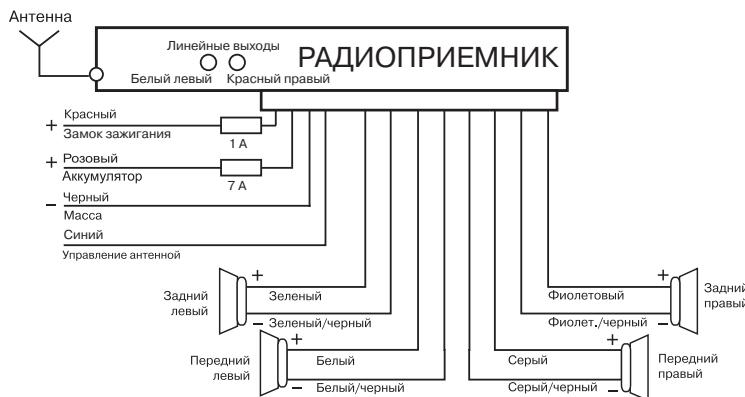
Установка радиоприемника в автомобиль может быть произведена Вами самостоятельно или в специализированных организациях. Во избежание поломки радиоприемника при его установке в автомобиль не применяйте крепежных деталей, отличных от прилагаемых к комплекту монтажных частей.

Вставьте раму установочную (без радиоприемника) в отсек приборной панели и отогните "язычки", расположенные по ее периметру спереди и подходящие под размер приборной панели автомобиля.

Выверните два винта на верхней крышке радиоприемника (при их наличии).

К радиоприемнику (без съемной панели) подключите соединительный жгут, входящий в комплект поставки. Подключите к антенному гнезду радиоприемника антенну, к проводам соединительного жгута - громкоговорители и бортовую сеть питания в соответствии со схемой подключения.

При этом на радиоприемнике должен мигать светодиод красного цвета (указатель отсутствия съемной панели).



Вставьте радиоприемник в раму до упора. Закрепите радиоприемник с задней стороны на корпус автомобиля с помощью планки (изгибающей по месту крепления) и крепежных деталей, входящих в комплект монтажных частей.

Установите съемную панель. На ЖКИ радиоприемника высветятся символы текущего времени.

## **Внимание!**

Перед установкой радиоприемника отключите питание от замка зажигания или снимите клемму "минус" с аккумуляторной батареи.

Установка радиоприемника должна проводиться таким образом, чтобы была исключена возможность замыкания оголенных частей проводов для подключения громкоговорителей и управления антенной между собой и с корпусом радиоприемника. Если провод для управления антенной не используется, хорошо изолируйте его оголенную часть (если изоляция нарушена).

## **ПОРЯДОК ИЗВЛЕЧЕНИЯ**

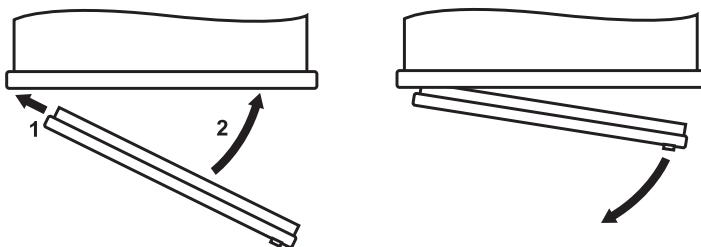
Извлечение радиоприемника производите следующим образом:

- снимите съемную панель радиоприемника;
- снимите обрамление, для чего отогните верхний край обрамления и потяните его на себя;
- освободите радиоприемник от монтажной планки;
- вставьте до упораключи, входящие в комплект монтажных частей, в пазы на боковых поверхностях обрамления;
- извлеките радиоприемник из рамы, потянув его на себя;
- отключите соединительный жгут.

## **УСТАНОВКА И СНЯТИЕ СЪЕМНОЙ ПАНЕЛИ**

Установите в радиоприемник сначала левый край съемной панели, а затем нажмите на ее правый край до фиксации в радиоприемнике. После установки на ЖКИ высвечиваются символы текущего времени. Порядок установки текущего времени приведен в последующих разделах.

Для снятия съемной панели нажмите кнопку , предварительно выключив радиоприемник (если он был включен).



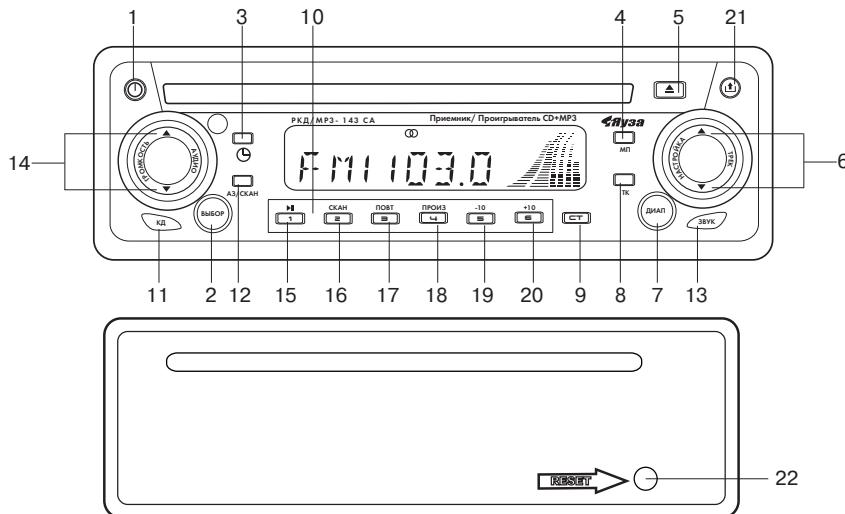
### **Примечания:**

Для исключения повреждений не прикладывайте к съемной панели излишних механических усилий и храните ее в защитном футляре, входящем в комплект поставки.

Не прикасайтесь руками к контактам на тыльной стороне съемной панели. В случае загрязнения контактов очистите их хлопчатобумажной тканью, смоченной этиловым спиртом.

Оберегайте съемную панель от воздействия прямых солнечных лучей, влаги и пыли. Не храните ее рядом с источниками тепла.

При длительной работе радиоприемника съемная панель может нагреваться, что не является признаком ее неисправности.



- 1 ○ - кнопка включения/выключения
- 2 ВЫБОР - кнопка выбора режима регулировки звука, входа в меню, выбора треков при воспроизведении дисков MP3;
- 3 ○ - кнопка установки и индикации текущего времени
- 4 МП - кнопка включения режима "местный прием"
- 5 ▲ - кнопка возврата диска
- 6 НАСТРОЙКА/ТРЕК ▲(▼) - кнопки настройки на станцию, выбора трека и ускоренного воспроизведения, установки минут (часов)
- 7 ДИАП - кнопка переключения диапазонов, подтверждения выбора функции
- 8 ТК - кнопка включения тонкомпенсации
- 9 СТ - кнопка переключения режимов моно/стерео
- 10 (1 - 6)-кнопки запомненных станций
- 11 КД - кнопка переключения режимов
- 12 АЗ/СКАН - кнопка включения автоматического запоминания и сканирования запомненных станций
- 13 ЗВУК - кнопка выключения звука
- 14 ГРОМКОСТЬ АУДИО ▲(▼) - кнопки регулировки громкости
- 15 ►■ - кнопка паузы при воспроизведении треков
- 16 СКАН - кнопка обзора (сканирования) треков диска
- 17 ПОВТ - кнопка повтора трека диска
- 18 ПРОИЗ - кнопка произвольного воспроизведения треков дисков
- 19 " -10 " - перехода треков на 10 треков назад
- 20 " +10 " - перехода треков на 10 треков вперед
- 21 ▲ - кнопка снятия съемной панели
- 22 RESET - кнопка перезагрузки микропроцессора

## ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Для включения радиоприемника нажмите кнопку **О**. При этом загорается подсветка органов управления и ЖКИ. На ЖКИ высвечиваются символы диапазона, частоты настройки, **Ф** (при наличии стереофонического приема в диапазоне УКВ) и уровней выходных сигналов (при их наличии).

Для выключения радиоприемника нажмите кнопку **О** и удерживайте ее до погасания подсветки органов управления и ЖКИ. На ЖКИ высветятся символы текущего времени.

Радиоприемник сохраняет (до следующего включения) установленный режим работы.

### **Примечание.**

Включить радиоприемник можно также нажатием на другие кнопки, за исключением кнопок **▲**, **▼**.

## УПРАВЛЕНИЕ ЗВУКОМ

### **Регулировка громкости, тембра, баланса**

Нажатием кнопок управления звуком **ГРОМКОСТЬ АУДИО ▲ (▼)** установите необходимую громкость звучания. При регулировке громкости на ЖКИ высвечиваются символ VOL и цифры, соответствующие уровню громкости.

Для регулировки тембра звучания, баланса между каналами сначала нажатием на кнопку **ВЫБОР** по символам ЖКИ выберите режим регулировки:

символ BAS соответствует регулировке тембра низких частот;

символ TRE - регулировке тембра высоких частот;

символ BAL - регулировке баланса между правыми и левыми громкоговорителями;

символ FAD - регулировке баланса между передними и задними громкоговорителями.

После выбора режима установите кнопками **ГРОМКОСТЬ АУДИО ▲ , ▼** желаемое качество звучания. На ЖКИ высвечиваются цифры, соответствующие уровню выбранной регулировки.

### **Примечание.**

В исходном состоянии (до выбора регулируемого параметра), или если в течение 5-10 секунд после выбора регулируемого параметра кнопки не были нажаты, радиоприемник автоматически переключается в режим регулировки громкости.

### **Включение тонкомпенсации**

Для улучшения качества звучания низких частот (особенно при малых уровнях громкости) включите тонкомпенсацию. Для этого нажмите кнопку **ТК**. После этого на ЖКИ высветится символ LUD и на несколько секунд символ LOUD ON.

Для выключения тонкомпенсации повторно нажмите кнопку **ТК**. После этого на ЖКИ на несколько секунд высветится символ LOUD OFF.

## **Выключение звука**

Для выключения звука нажмите кнопку **ЗВУК**. При этом на ЖКИ высветятся символы MUTE ON и MUTE. Для включения звука повторно нажмите кнопку **ЗВУК**.

## **УПРАВЛЕНИЕ РАДИОПРИЕМНИКОМ**

### **Переключение диапазонов**

После включения радиоприемника последовательным нажатием кнопки **ДИАП** по индикации на ЖКИ выберите желаемый диапазон. Диапазону УКВ соответствуют символы FM1 , FM2, FM3, FM диапазону СВ - символы MW1, MW2.

### **Настройка на станцию**

#### *Автоматическая настройка (автопоиск)*

Нажмите кнопку **НАСТРОЙКА/ТРЕК ▲ (▼)** и удерживайте ее в нажатом положении в течение нескольких секунд (до начала изменения частоты настройки на ЖКИ). После чего радиоприемник автоматически настроится на ближайшую радиовещательную станцию вверх (вниз) по частоте. При этом на ЖКИ высвечиваются символы диапазона, частоты настройки, уровней выходных сигналов.

Для прекращения автопоиска повторно нажмите кнопку **НАСТРОЙКА/ТРЕК ▲ (▼)**.

Для настройки при автопоиске на сильные станции (с хорошим качеством приема) включите режим местного приема.

При автопоиске настройка на слабые станции может не произойти. В этом случае проведите ручную настройку.

#### *Ручная настройка*

Нажмите кнопку **НАСТРОЙКА/ТРЕК ▲ (▼)**. При этом частота настройки увеличится (уменьшится) на один шаг перестройки: в диапазонах MW1, MW2 - на 9 кГц, в диапазонах FM1, FM2, FM3 - на 50 кГц, в диапазонах FM - на 10 кГц.

### **Примечание.**

Во избежание аварийных ситуаций не производите ручную настройку во время движения.

### **Включение режима "местный прием"**

При первом включении радиоприемник автоматически переключается в режим дальнего приёма. Для включения местного приема нажмите кнопку **МП**. При этом на ЖКИ высветится на несколько секунд символ LOCAL.

Для включения дальнего приёма повторно нажмите кнопку **МП**. При этом на ЖКИ высветится на несколько секунд символ DX.

### **Запоминание станций**

#### *Автоматическое запоминание*

Для включения автоматического запоминания станций нажмите и удерживайте в нажатом положении в течение нескольких секунд (до начала изменения частоты настройки на ЖКИ) кнопку **АЗ/СКАН**. После этого радиоприемник автоматически перестроится на частоты шести наиболее сильных станций и запомнит их.

Для выключения сканирования повторно нажмите кнопку **АЗ/СКАН**.

После автоматического запоминания станций радиоприемник переходит в режим их сканирования (обзорного прослушивания в течение 5-10 секунд). При этом на ЖКИ высвечиваются символы диапазона, частот запомненных станций и мигающие символы их номеров.

#### **Примечания:**

1. Количество запомненных радиовещательных станций зависит от их наличия и уровня в принимаемом диапазоне частот. Возможна настройка на сигнал помехи (при ее большом уровне).

2. Станции, запомненные ранее, при автоматическом запоминании могут не сохраниться.

#### **Запоминание выбранных станций**

Для запоминания выбранной Вами станции нажмите одну из кнопок **1 - 6** и удерживайте ее в нажатом положении несколько секунд (до загорания на ЖКИ номера запомненной станции, соответствующего номеру нажатой кнопки).

#### **Прослушивание запомненных станций**

Для прослушивания запомненных станций нажмите одну из кнопок **1 - 6**. Номер выбранной станции и ее частота высвечиваются на ЖКИ.

#### **Сканирования запомненных станций**

Для включения сканирования запомненных станций нажмите кнопку **АЗ/СКАН**. При этом на ЖКИ высвечиваются символы диапазона, частот запомненных станций и мигающие символы их номеров. Для выключения режима сканирования повторно нажмите кнопку **АЗ/СКАН** или нажмите кнопку с номером запомненной станции.

#### **Переключение режимов стереофонического/ монофонического приема**

При настройке на станции в диапазоне частот УКВ 87,5-108 МГц и на некоторые станции (с пилот - тоном) в диапазоне частот 65,8-74 МГц возможен стереофонический прием. При первом включении радиоприемник автоматически переключается в режим стереофонического приёма. При стереофоническом приеме на ЖКИ высвечивается символ **Ф**.

При недостаточном уровне входного сигнала стереоприема может не произойти. В этом случае настройте радиоприемник на другую (более сильную) станцию.

При наличии помех переключите радиоприемник в режим монофонического приёма нажатием кнопки **СТ**. После нажатия кнопки на ЖКИ на несколько секунд загорится символ **МОНО**, а символ **Ф** погаснет.

Для включения режима стереофонического приема повторно нажмите кнопку **СТ**. После нажатия кнопки на ЖКИ на несколько секунд загорается символ **STEREO**.

## УПРАВЛЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

### **Установка компакт-диска и воспроизведение трека**

Установите диск с записанной музыкальной программой (надписями вверх) в окно на лицевой панели приемника. При загрузке диска на ЖКИ высвечиваются символы S-CDP, вращающегося компакт-диска, CD, перемещающийся символ, символы MAX -T, общего количества треков, а при воспроизведении дисков MP3 также символы MP3 DISC и MP3.

После загрузки начнется стереофоническое воспроизведение. При этом на ЖКИ высвечиваются символы номера трека (символ TRACK и цифра), времени звучания и уровней выходных сигналов, а при воспроизведении дисков MP3 также символы информационных знаков и в "бегущей строке" ID3-теги (название трека, название альбома, исполнитель и т. д.).

### **Выбор следующего ( предыдущего ) трека**

Последовательным нажатием кнопки **НАСТРОЙКА/ТРЕК ▲ ( ▼ )** по индикации на ЖКИ выберите трек с последующим (предыдущим) номером. После отпускания кнопки начнется воспроизведение выбранного трека с соответствующей индикацией на ЖКИ.

### **Примечание.**

При воспроизведении дисков MP3 нажатием кнопки + 10 ( -10 ) Вы можете перейти на 10 треков вперед (назад).

### **Ускоренное воспроизведение трека**

Для ускоренного воспроизведения трека нажмите кнопку **НАСТРОЙКА/ТРЕК ▲ ( ▼ )** и удерживайте её в нажатом положении. После прекращения нажатия кнопки воспроизведение трека продолжится.

### **Пауза при воспроизведении**

Нажмите кнопку **►||**. Воспроизведение трека прекратится, а на ЖКИ перестанут изменяться символы текущего времени и начнет мигать символ компакт-диска. Повторно нажмите кнопку **►||**. Воспроизведение продолжится с соответствующей индикацией на ЖКИ.

### **Сканирование треков**

Нажмите кнопку **СКАН**. После этого на ЖКИ высветится на несколько секунд символ INT ON и начнется обзорное в течение 10-15 секунд воспроизведение каждого трека диска с индикацией на ЖКИ символа INT.

Обзор треков будет продолжаться до тех пор, пока не будет повторно нажата кнопка **СКАН**. После этого на ЖКИ на несколько секунд высветится символ INT OFF.

## **Повтор треков**

Нажмите кнопку **ПОВТ**. После этого на ЖКИ высветится на несколько секунд символ RPT ON и загорится символ RPT. После окончания трека начнется его повторное воспроизведение с соответствующей индикацией на ЖКИ. Для выключения повтора нажмите кнопку **ПОВТ** еще раз. После этого на ЖКИ на несколько секунд высветится символ RPT OFF.

## **Воспроизведение треков в произвольном порядке**

Нажмите кнопку **ПРОИЗ**. Через несколько секунд начнется воспроизведение трека с индикацией на ЖКИ символа RDM и на несколько секунд символа RDM ON. Воспроизведение треков в произвольном порядке будет продолжаться до тех пор, пока не будет повторно нажата кнопка **ПРОИЗ**. После этого на ЖКИ высветится на несколько секунд символ RDM OFF.

## **Выбор трека по его номеру**

Для выбора трека по его номеру при воспроизведении дисков MP3 нажмите кнопку **АЗ/СКАН**. После появления на ЖКИ символа TRK SCH нажмите кнопку **ВЫБОР**. После этого на ЖКИ высветится символ номера трека, цифра 1 в котором мигает. Нажатием кнопок **ГРОМКОСТЬ АУДИО**, выберите последнюю цифру номера трека (единицы) и нажмите **ВЫБОР**. Аналогичным образом выберите остальные цифры номера трека (десятки и сотни). После набора номер для начала воспроизведения нажмите кнопку **ВЫБОР** и удерживайте ее в нажатом положении более 2 секунд.

## **Выбор трека из директории**

При воспроизведении дисков MP3 два раза нажмите кнопку **АЗ/СКАН**. После появления на ЖКИ символа FILE SCH нажмите кнопку **ВЫБОР**. После этого на ЖКИ высветятся символы названия первой директории. Нажатием кнопок **ГРОМКОСТЬ АУДИО**, по символам, высвечиваемым на ЖКИ, выберите желаемую директорию. Если Вы хотите прослушать первый трек этой директории, нажмите кнопку **ВЫБОР** и удерживайте ее в нажатом положении более 2 секунд. Выбрать другой трек Вы можете последовательным нажатием кнопок **ГРОМКОСТЬ АУДИО**, предварительно нажав кнопку **ВЫБОР**.

▼ Для начала воспроизведения выбранного трека нажмите кнопку **ВЫБОР** и удерживайте ее в нажатом положении более 2 секунд.

## **Примечание.**

Выбор трека возможен только из директории (директорий), в которой находится воспроизводимый трек MP3.

## **Выбор трека по его названию**

При воспроизведении дисков MP3 три раза нажмите кнопку **АЗ/СКАН**. После появления на ЖКИ символа CHAR SCH нажмите кнопку **ВЫБОР**. После этого на ЖКИ высветится буква А. Для выбора другой буквы в названии трека последовательно нажимайте кнопку **ГРОМКОСТЬ АУДИО**.

▲ Для начала воспроизведения трека с названием, начинающимся на выбранную букву, нажмите кнопку **ВЫБОР** и удерживайте ее в нажатом положении более 2 секунд.

### **Примечания:**

1. Для выбора трека по нескольким буквам названия после выбора первой буквы необходимо нажать кнопку **ВЫБОР** и выбрать последующие буквы способом, описанным выше.

2. Выбор трека по названию возможен не на всех дисках (в зависимости от записи на диске).

### **Переключение в режим приема станций без извлечения диска**

Нажмите кнопку **КД**. После этого на ЖКИ высветится на несколько секунд символ TUNER, а радиоприемник переключится в режим приёма станций, установленный до загрузки диска, с соответствующей индикацией на ЖКИ. На ЖКИ также будет гореть символ компакт-диска. Для включения воспроизведения треков нажмите кнопку **КД**.

### **Возврат диска**

Нажмите кнопку **▲**. При этом на ЖКИ высветится символ ЕJECT. После этого диск вернется в исходное до его загрузки положение, а радиоприемник переключится в режим приема станций, установленный до загрузки диска, с соответствующей индикацией на ЖКИ . Символ компакт-диска на ЖКИ гаснет. Извлеките диск из радиоприемника.

### **Примечание.**

Если диск не будет извлечен из радиоприемника в течение 15 секунд, то автоматически произойдет его повторная загрузка без переключения в режим воспроизведения.

## **ИНДИКАЦИЯ И УСТАНОВКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ**

Для индикации текущего времени нажмите кнопку **Φ** .

Для установки текущего времени после включения индикации нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку **Φ** до тех пор, пока символы текущего времени на ЖКИ не начнут мигать.

Последовательным нажатием кнопки **ГРОМКОСТЬ АУДИО ▲** установите по ЖКИ значение часов, кнопки **ГРОМКОСТЬ АУДИО ▼** - значение минут.

Включение индикации режимов работы радиоприемника происходит автоматически через 10-15 секунд после нажатия кнопки **Φ** или после повторного нажатия этой же кнопки в режиме индикации текущего времени.

### **ВЫБОР РЕЖИМОВ МЕНЮ**

Нажмите кнопку **ВЫБОР** и удерживайте ее в нажатом положении не менее 2 секунд.

После чего при каждом нажатии кнопки на ЖКИ будут высвечиваться символы переключаемых функций меню:  
DSP OFF/FLAT M/GLASS M /ROCK M /POP M (переключение характеристики тембра) - ESP 12/45 (время сохранения информации электронного антишока) - BEEP ON/OFF (включение, выключение звукового сигнала при нажатии кнопок) - SEEK 1/2 (переключение режимов настройки на станцию) - VOL LAST/ADJ (установка громкости при каждом включении).

## **Переключение характеристик тембра (установки эквалайзера)**

После выбора в меню функции переключения характеристик тембра последовательным нажатием кнопки **ГРОМКОСТЬ АУДИО ▲, ▼** добейтесь наилучшего качества звучания. При этом на ЖКИ высвечиваются символ EQ и символы, соответствующие выбранной характеристике тембра: FLAT M (на несколько секунд) и FLAT - CLASS M (на несколько секунд) и CLASS -ROCK M (на несколько секунд) и ROCK --POP M (на несколько секунд) и POP.

При возврате к исходной характеристике тембра на ЖКИ высвечивается символ DSP OFF.

## **Время сохранения информации электронного антишока**

Последовательным нажатием кнопки **ВЫБОР** выберите на ЖКИ символ ESP. Нажатием кнопок **ГРОМКОСТЬ АУДИО ▲, ▼** установите по индикации на ЖКИ один из режимов времени сохранения информации электронного антишока:

ESP 12 - режим, при котором время сохранения равно 12 секунд;

ESP 45 - режим, при котором время сохранения равно 45 секундам.

## **Включение (выключение) звукового сигнала при нажатии кнопок, кроме кнопок ▲, △ (опция)**

Последовательным нажатием кнопки **ВЫБОР** выберите на ЖКИ символ BEEP. Нажатием кнопок **ГРОМКОСТЬ АУДИО ▲, ▼** установите по индикации на ЖКИ режим BEEP ON (включения короткого звукового сигнала при нажатии кнопок) или BEEP OFF (выключения короткого звукового сигнала при нажатии кнопок).

## **Переключение режимов автоматической настройки на станцию**

Последовательным нажатием кнопки **ВЫБОР** выберите на ЖКИ символ SEEK. Нажатием кнопок **ГРОМКОСТЬ АУДИО ▲, ▼** установите по индикации на ЖКИ желаемый режим настройки:

SEEK1 - режим, при котором после длительного нажатия кнопок ▲, ▼ изменение частоты настройки прекращается после настройки на ближайшую станцию

SEEK 2 - режим, при котором изменение частоты настройки продолжается пока кнопки **НАСТРОЙКА/ТРЕК ▲, ▼** нажаты и прекращается после настройки на ближайшую станцию после отпускания кнопок.

## **Установка громкости звучания при включении радиоприемника**

Последовательным нажатием кнопки **ВЫБОР** выберите на ЖКИ символ VOL. Нажатием кнопок **ГРОМКОСТЬ АУДИО ▲, ▼** установите по индикации на ЖКИ желаемый режим громкости звучания при включении:

VOL LAST - режим, при котором при включении радиоприемника громкость звука будет сохраняться такой же, какой она была установлена при выключении радиоприемника.

VOL ADJ - режим, при котором при каждом включении радиоприемника громкость звука будет одинаковой (независимо от громкости установленной при выключении радиоприемника). Для установки громкости звучания при включении - после высвечивания на ЖКИ символа VOL ADJ нажатием кнопок ▲, ▼ установите желаемую громкость звучания.

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА**

Содержите радиоприемник в чистоте.

При подключении радиоприемника к бортовой сети автомобиля соблюдайте полярность напряжения питания.

Во избежание разрядки аккумулятора не допускайте работу радиоприемника с максимальной выходной мощностью более трех часов при выключенном двигателе.

Не оставляйте без присмотра радиоприемник на длительное время.

При длительном содержании автомобиля в зимнее время на открытом воздухе или в неотапливаемом гараже радиоприемник рекомендуется снять и хранить в тёплом сухом помещении.

Не включайте радиоприемник в сеть переменного тока.

Не эксплуатируйте радиоприемник при отключенном аккумуляторе и неисправном электрооборудовании автомобиля.

При пуске и отключении двигателя, при неисправности электрооборудования автомобиля возможны броски напряжения, которые могут приводить к нарушению работоспособности радиоприемника (отсутствие индикации, невыполнение отдельных функций). В этом случае необходимо после снятия съемной панели тонким стержнем нажать кнопку **RESET** на передней панели.

Не применяйте самодельных предохранителей, это может вывести радиоприемник из строя или привести к неисправности бортовой сети автомобиля.

Перед заменой предохранителей не забудьте отключить питание от замка зажигания или снять клемму "минус" с аккумуляторной батареи.

При замене предохранителей используйте новые предохранители, рассчитанные на те же токи.

## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Радиоприемник соответствует утвержденному образцу.

Изготовитель гарантирует соответствие радиоприемника требованиям технических условий ТУ 6582-037-53906226-2004 при соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в руководстве по эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации радиоприемника - 12 месяцев с даты продажи через розничную торговую сеть. При отсутствии в гарантийном и отрывном талонах отметок торгующей организации гарантийный срок исчисляется со дня выпуска радиоприемника предприятием-изготовителем.

Гарантийный срок хранения - 2 года с даты изготовления. Срок службы радиоприемника - не менее 5 лет.

В случае нарушения работоспособности в течение гарантийного срока эксплуатации владелец имеет право на бесплатный ремонт радиоприемника по предъявлению гарантийного талона. При этом за первый ремонт вырезают отрывной талон. Последующие в течение гарантийного срока ремонты выполняют также бесплатно. Сведения о виде ремонта записывают на оборотной стороне гарантийного талона и в учётно-техническую карточку, которая находится в ремонтном предприятии. После ремонта специалистами ремонтного предприятия проверьте опломбирование радиоприемника.

Гарантийный ремонт не производится при нарушении сохранности защитных наклеек, самостоятельном ремонте, использовании радиоприемника в промышленных целях, а также в случаях, если нарушение работоспособности радиоприемника вызвано:

а) несоблюдением владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве;

б) воздействием механических и климатических факторов, превышающих допустимые пределы;

в) попаданием внутрь радиоприемника жидкости, инородных предметов;

г) неисправностью электрооборудования автомобиля (превышение напряжения в бортовой сети, большой уровень помех и т.д.);

д) использованием некачественных дисков.

В связи с проводимыми работами по усовершенствованию, отдельные технические характеристики и конструкция радиоприемников могут меняться.

(Лицевая сторона)  
Действителен при заполнении

Свободная отпускная цена предприятия-изготовителя.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**Заполняет предприятие-изготовитель**

Радиоприемник с проигрывателем компакт-дисков стереофонический  
автомобильный "Язва РКД/MP3-143СА"

N \_\_\_\_\_

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Представитель ОТК предприятия-изготовителя \_\_\_\_\_ штамп ОТК

Юридический адрес и адрес для предъявления претензий к качеству  
работы радиоприемника: 143960, Московская область, г. Реутов,  
ул. Гагарина, дом 23 а, ООО "УРАЛ ПЛЮС"

**Заполняет торговое предприятие**

Дата продажи \_\_\_\_\_ число, месяц (прописью), год

Продавец \_\_\_\_\_ подпись или штамп

Штамп магазина

**Заполняет ремонтное предприятие**

Поставлен на гарантийное обслуживание \_\_\_\_\_

наименование ремонтного предприятия

число, месяц (прописью), год

Гарантийный номер \_\_\_\_\_

(Оборотная сторона гарантийного талона)

## **УЧЕТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И РЕМОНТОВ**

КОРШОК ОТРЫВНОГО ТАЛОНА НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

Изъят " \_\_\_\_\_ года

Радиомеханик \_\_\_\_\_

Фамилия

Линия отреза

(Лицевая сторона)  
Действителен при заполнении

Свободная отпускная цена предприятия-изготовителя.

**ОТРЫВНОЙ ТАЛОН НА РЕМОНТ  
В ТЕЧЕНИЕ СРОКА ГАРАНТИИ**

**Заполняет предприятие-изготовитель**

Радиоприемник с проигрывателем компакт-дисков  
стереофонический автомобильный "Язу РКД/MP3-143СА"

N \_\_\_\_\_

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Представитель ОТК

предприятия-изготовителя \_\_\_\_\_

штамп ОТК

Юридический адрес и адрес для предъявления претензий  
к качеству работы радиоприемника: 143960, Московская  
область, г. Реутов, ул. Гагарина, дом 23 а, ООО "УРАЛ ПЛЮС"

**Заполняет торговое предприятие**

Дата продажи \_\_\_\_\_  
число, месяц (прописью), год

Продавец \_\_\_\_\_  
подпись или штамп

Штамп магазина

(Оборотная сторона отрывного талона)  
Действителен при заполнении

**Заполняет ремонтное предприятие**

Гарантийный номер радиоприемника

Причина ремонта. Наименование и номер по схеме  
замененной детали или узла

---

---

---

---

Дата ремонта \_\_\_\_\_  
число, месяц (прописью), год

Ф.И.О. и подпись лица,  
выполнившего ремонт \_\_\_\_\_

---

---

---

Подпись владельца радиоприемника, подтверждающая  
ремонт

---

Штамп ремонтного предприятия

# Перечень сервисных центров по гарантийному ремонту и техническому обслуживанию

<b>Барнаул</b>	ООО "Максимум"	ул. П.Сухова, д. 34	(3852) 34-08-56
<b>Белгород</b>	СЦ "Орбита Сервис"	ул. Королева, д. 2А, оф.228	(0722) 25-12-64
<b>Брянск</b>	АвтоАудиоЖентр	ул. Красноармейская д. 170	(0832) 41-58-40, 41-83-27
<b>Владивосток</b>	АвтоАудиоЖентр	ул. Жигура, д. 13	(4232) 20-45-20
<b>Вологда</b>	ООО "Техно.Про"	ул. Чехова, д. 40	(8172) 75-51-80
<b>Воронеж</b>	ОАО ВТТЦ "Орбита-сервис"	ул. Донбасская, д. 1	(0732) 52-05-44; 52-43-86
<b>Воткинск</b>	ООО "АлекСервис"	ул. 1 Мая, д. 83	(34145) 4-18-86
<b>Гомель</b>	ООО "Трайд"	ул. Гагарина д. 20 (3 этаж)	(0232) 74-88-52; 74-95-88
<b>Димитровград</b>	АСЦ "ЭлКом Сервис"	ул. Октябрьская, д. 63	(84235) 2-86-59
<b>Екатеринбург</b>	"АвтоАудиоЖентр"	ул. Белинского, д. 112Б	(343) 257-04-02
<b>Иваново</b>	ООО "Спектр-Сервис"	ул. Дзержинского, д. 45/6	(0932) 33-52-36, 33-52-49
<b>Ивантеевка</b>	ООО "Берингов пролив Сервис"	пр. Советский, д. 2А	(253) 6-19-53
<b>Ижевск</b>	ОАО "Гарант-сервис"	ул. К.Маркса, д. 395	(3412) 22-63-36
<b>Калуга</b>	ООО "Мастер-Сервис"	ул. Рылеева, д. 39, к. 2	(0842) 56-18-21; 56-18-22
<b>Киев</b>	АвтоАудиоЖентр-Украина	ул. Новомостицкая, д. 25	(38044) 460-88-78; 460-88-86
<b>Краснодар</b>	АвтоАудиоЖентр	ул. Кузнецкая, д. 41	(8612) 75-07-31
<b>Курган</b>	"ТВ-Сервис"	ул. Кирова, д. 83	(3522) 46-15-42
<b>Курск</b>	СЦ "Маяк"	ул. Сумской, д. 37Б	(0712) 35-04-91
<b>Лысьва</b>	ООО "РТВ-Сервис"	ул. Мира, д. 15	(34249) 6-10-17
<b>Миасс</b>	ООО "Автомир"	ул. Жуковского, д. 3	(35135) 3-99-83
<b>Минск</b>	ОДО "Техвтрес"	ул. Руссиянова, д. 11	(8 017) 260-69-61
<b>Москва</b>	ООО "ААЦ-Сервис"	ул. Шаболовка, д. 54	(095) 952-00-33
<b>Нижний Новгород</b>	ООО "Ниском"	ул. Пятигорская, д. 4а	(8312) 28-03-36, 65-02-03
<b>Новокуйбышевск</b>	ООО "Центр-М"	ул. Белинского, д. 18,	(8235) 6-21-62
<b>Новосибирск</b>	ООО ПКФ "РАШ"	ул. Московская, д. 2	(3832) 64-38-04
<b>Новгород</b>	"Европа-Авто"	ул. Германа, д. 17	(8162) 27-91-62
<b>Озерск</b>	ООО "Рембыттехника Плюс"	ул. Калинина, д. 106	(35171) 7-99-51
<b>Омск</b>	ООО "Аларм-Сервис"	ул. Суворова, д. 105	(3812) 55-60-55
<b>Омск</b>	ЗАО "Евротех-Сервис"	ул. Маршала Жукова, д. 91.	(3812) 58-06-87
<b>Орел</b>	ООО "Электрон-Сервис"	ш. Московское, д.137, к. 4	(0862) 49-50-75
<b>Орск</b>	АСЦ "Видео-Сервис"	пр. Ленина, д. 87А	(3537) 39-44-95
<b>Оренбург</b>	АвтоАудиоЖентр	ул. Салмышская, д. 7 маг."Радиотехника"	(3532) 64-25-25, 63-70-57
<b>Пенза</b>	АСЦ "Партнер Сервис"	ул. Советская, д. 2	(8412) 56-45-07; 56-49-64
<b>Пятигорск</b>	ООО "Клен"	ш. Черкесское, д. 2А	(87933) 7-61-37, 4-14-86
<b>Пермь</b>	СК-сервис	ул. Мира, д. 71	(3422) 23-58-88, 19-55-75
<b>Петrozаводск</b>	СЦ "Квант"	ул. А Невского, 46А	(8142) 57-07-27
<b>Реутов</b>	АвтоАудиоЖентр	ул. Гагарина, д. 23A	(095) 500-56-56
<b>Ростов-на-Дону</b>	ООО "РТС"	ул. Погодина, д. 3	(8632) 45-35-25
<b>Рубцовск</b>	ООО "Синтез"	ул. Комсомольская, д. 212	(385-57) 4-05-42
<b>Самара</b>	ООО ПТТФ "Самара-Спектр"	пр. Кирова, д. 283	(8462) 56-45-58, 56-45-36
<b>Санкт-Петербург</b>	ЗАО "Партия-Сервис-Балтик"	ул. Варшавская, д. 51, корп. 1	(812) 374-21-16; 374-21-17
<b>Саратов</b>	СЦ "Аист-96"	ул. Соколовая, д. 320А	(8452) 51-41-99
<b>Сатка</b>	ООО "Электро-Н"	ул. Пролетарская, д. 25	(35161) 3-00-84
<b>Сергиев Посад</b>	ООО "Берингов пролив Сервис"	пр. Красной Армии, д. 143	(254) 7-64-20
<b>Сибай</b>	ЧП Кривошеева	ул. Маяковского, д. 27, маг. "12 Вольт"	(34775) 45-38-33
<b>Смоленск</b>	СЦ "Гарант"	ул. Румянцева, д. 19	(0812) 64-78-00, 68-35-00, 61-68-00
<b>Сызрань</b>	ООО "Квант"	ш. Ульяновское, д. 5	(84643) 99-00-59
<b>Тольятти</b>	"12 Вольт"	ул. Ленина, д. 73А	(8482) 20-79-95
<b>Томск</b>	ООО Экстрем-2	пр. Кирова, д. 58	(3822) 56-23-35 48-08-80
<b>Тула</b>	ООО "Аксон"	пр. Красноармейский, д. 16	(0872) 31-61-47
<b>Тюмень</b>	АвтоАудиоЖентр	ул. Республики, д.200А, р-к "Привоз", п.10	(3452) 21-13-53; 37-44-04
<b>Челябинск</b>	ООО "Электро-Н"	пр. Победы, д. 302	(3512) 41-01-51; 64-00-84
<b>Челябинск</b>	ООО "Электро-Н"	ул. С.Разина, д. 4	(3512) 61-40-09, 61-42-90
<b>Челябинск</b>	ООО "Электро-Н"	ул. Молдавская, д. 16	(3512) 93-76-24, 93-83-31
<b>Чаплыгин,</b>	ИЧП Назаров	ул. Крупской, д. 42	(07475) 2-51-52
<b>Ульяновск</b>	ООО "Ульяновск-УБК"	ул. К.Маркса, д. 39	(8422) 44-88-76
<b>Уфа</b>	ОАО "Импорт сервис"	ул. Воровского, д. 93	(3472) 28-17-10; 28-67-10
<b>Уфа</b>	ООО "НПП АККО"	ул. Победы, д. 9	(4212) 51-22-35, 51-30-75
<b>Хабаровск</b>	ЗАО "Авест Сервис"	ул. Панфиловцев, д. 49	(0852) 58-22-11
<b>Ярославль</b>	ООО "СЦ Вирт"	ул. Свободы, д. 91	